

## **Merkblatt für die Briefwahl für die Wahl des Beirates für Migration und Integration des Landkreises Mainz-Bingen am 10. November 2024**

Sehr geehrte Wählerin, sehr geehrter Wähler,

anliegend erhalten Sie Ihre Briefwahlunterlagen für die Wahl des Beirates für Migration und Integration am 10. November 2024, und zwar

1. den gelben Wahlschein,
2. den rosa Stimmzettel,
3. den amtlichen gelben Stimmzettelumschlag,
4. den orangefarbenen Wahlbriefumschlag.

### **Wichtige Hinweise:**

1. Die Stimmabgabe bei der Briefwahl ist nur gültig, wenn in der unteren Hälfte des Wahlscheins die „Versicherung an Eides statt zur Briefwahl“ mit der Unterschrift versehen ist.
2. Den gelben Wahlschein nicht in den gelben Stimmzettelumschlag legen, sondern mit diesem in den orangefarbenen Wahlbriefumschlag stecken. Sonst ist die Stimmabgabe ungültig.
3. Wählerinnen und Wähler, die des Lesens unkundig oder wegen körperlicher Beeinträchtigung nicht in der Lage sind, den Stimmzettel zu kennzeichnen, können sich dabei der Hilfe einer anderen Person (Hilfsperson) bedienen. Diese hat den Stimmzettel gemäß dem erklärten Willen der Wählerin oder des Wählers zu kennzeichnen. Wird der Stimmzettel nicht von der Wählerin oder dem Wähler, sondern durch eine Hilfsperson gekennzeichnet, so muss diese auf dem Wahlschein an Eides statt versichern, dass sie den Stimmzettel gemäß dem erklärten Willen des Wählers gekennzeichnet hat. Die Hilfeleistung hat sich auf die Erfüllung der Wünsche der Wählerin oder des Wählers zu beschränken. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben und ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie durch die Hilfeleistung erlangt hat.
4. Den Wahlbrief rechtzeitig versenden! Wahlbriefe, die am Wahltag nach 18 Uhr bei der zuständigen Kreisverwaltung Mainz-Bingen, Georg-Rückert-Straße 11, 55218 Ingelheim am Rhein eingehen, werden nicht mehr berücksichtigt.

Innerhalb der Bundesrepublik Deutschland sollte der Wahlbrief spätestens drei Werktage vor der Wahl, (Donnerstag, den 7. November 2024) bei entfernt liegenden Orten noch früher bei der Deutschen Post AG eingeliefert werden. Der Wahlbrief ist nicht freizumachen. Wird eine besondere Beförderungsform gewünscht, so muss das dafür fällige zusätzliche Leistungsentgelt auf dem Wahlbrief entrichtet werden. Bei Beförderung durch ein anderes Postunternehmen ist das dafür fällige Leistungsentgelt in voller Höhe zu entrichten; anderenfalls kann eine ordnungsgemäße Beförderung nicht gewährleistet werden.

Außerhalb der Bundesrepublik Deutschland den Wahlbrief möglichst bald einliefern sowie Luftpostbeförderung verlangen. Der Wahlbrief ist als Briefsendung des internationalen Postdienstes grundsätzlich vollständig freizumachen. Deshalb muss für den Wahlbrief das im Einlieferungsland geltende Entgelt bezahlt werden. Auf dem Wahlbrief unterhalb der Anschrift das Bestimmungsland „ALLEMAGNE“ oder „GERMANY“ angeben. Falls Wahlberechtigte Bedenken haben, den Wahlbrief wegen seiner Kennzeichnung und der Farbe durch ein Postunternehmen im Ausland befördern zu lassen, ist es ihnen überlassen, den Wahlbrief in einen neutralen Briefumschlag zu stecken und zu übersenden.

5. Der Wahlbrief kann auch am Wahltag bis spätestens 18 Uhr bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Kreisverwaltung oder in einem in der Wahlbekanntmachung angegebenen Wahlraum abgegeben werden.
6. Im „Wegweiser für die Briefwahl“ auf der Rückseite sind die wichtigen Hinweise mit Bildern dargestellt.

# Wegweiser für die Briefwahl

Deutsch – Englisch – Französisch – Türkisch – Italienisch – Kroatisch – Polnisch - Ukrainisch

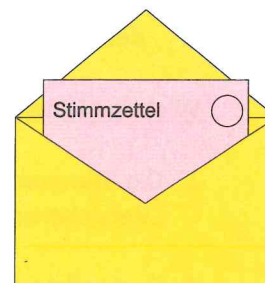
1

Stimmzettel kennzeichnen und nach innen falten, falls erforderlich, mehrmals falten.  
Mark the ballot paper and fold it inwards, folding it several times if necessary.  
Marquer les bulletins de vote et les plier vers l'intérieur, si nécessaire les plier plusieurs fois.  
Oy pusulasını işaretleyin ve içe doğru katlayın, gerekirse birkaç kez katlayın.  
Contrassegnare la scheda elettorale e piegarla verso l'interno, ripiegandola più volte se necessario.  
Označite listić i presavijte ga prema unutra, presavijte ga nekoliko puta ako je potrebno.  
Zaznacz kartę do głosowania i złóż ją do środka, w razie potrzeby kilkakrotnie.  
Позначте бюлетень і складіть його всередину, за необхідності склавши кілька разів.



2

Stimmzettel in den **gelben** Stimmzettelumschlag stecken und zukleben.  
Put the ballot paper in the **yellow** envelope and seal it.  
Mettre le bulletin de vote dans l'enveloppe **jaune** Insérer l'enveloppe et la coller.  
Oy pusulasını **sarı** zarfin içine koyun ve mühürleyin.  
Inserite la scheda elettorale nella busta **gialla** e sigillatela.  
Stavite glasački listić u **žutu** kovertu i zalijepite je trakom.  
Włóż kartę do głosowania do **żółtej** koperty i zaklej ją.  
Покладіть бюлетень у **жовтий** конверт і заклейте його.



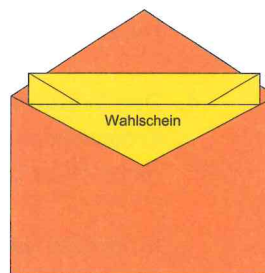
3

Abschnitt „Versicherung an Eides statt zur Briefwahl“ mit Datum und Unterschrift versehen.  
Section "Versicherung an Eides statt zur Briefwahl with date and signature."  
Section « Versicherung an Eides statt » datée et signée.  
Tarih ve imza ile birlikte "Versicherung an Eides statt" bölümü.  
Sezione "Versicherung an Eides statt" con data e firma.  
Datirajte i potpišite odjeljak "Versicherung an Eides statt".  
Sekcja „Versicherung an Eides statt” z datą i podpisem.  
Розділ «Versicherung an Eides statt» з датою та підписом.



4

**Gelben** Stimmzettelumschlag zusammen mit dem Wahlschein in den **orangefarbenen** Wahlbriefumschlag stecken.  
Put the yellow ballot paper envelope together with the ballot paper into the orange ballot paper envelope.  
Introduire l'enveloppe de vote jaune avec le bulletin de vote dans l'enveloppe de vote orange.  
Sarı oy pusulası zarfını oy pusulası ile birlikte turuncu oy pusulası zarfının içine koyun.  
Inserite la busta gialla con la scheda elettorale nella busta arancione.  
Stavite žutu omotnicu s glasačkim listićem u narančastu omotnicu s glasačkim listićem.  
Włóż żółtą kopertę na kartę do głosowania wraz z kartą do głosowania do pomarańczowej koperty na kartę do głosowania.  
Покладіть жовтий конверт разом з бюлетенем в помаранчевий конверт для голосування.



5

**Orangefarbenen** Wahlbriefumschlag zukleben und bei der Kreisverwaltung abgeben oder rechtzeitig übersenden. Der Wahlbrief kann auch am Wahltag bis 18 Uhr bei im angegebenen Wahlraum abgegeben werden.  
Seal the **orange** ballot letter envelope and hand it in to the district administration or send it in good time. The ballot letter can also be handed in at the specified polling station by 6 p.m. on election day.  
Coller l'enveloppe **orange** et la remettre à l'administration du district ou l'envoyer à temps. La lettre de vote peut également être déposée le jour de l'élection jusqu'à 18 heures dans la salle de vote indiquée.  
**Turuncu** renkli oy pusulası zarfını mühürleyin ve ilçe idaresine teslim edin veya zamanında gönderin. Oy pusulası, seçim günü saat 18:00'e kadar belirtilen oy verme merkezine de teslim edilebilir.  
Sigillate la busta della lettera elettorale di **colore arancione** e consegnatela all'amministrazione distrettuale o spedite la in tempo utile. La lettera elettorale può essere consegnata anche presso il seggio elettorale indicato entro le ore 18.00 del giorno delle elezioni.  
Zapečatite **narančastu** kovertu s glasačkim listićima i predajte je u okružnoj upravi ili pošaljite na vrijeme.  
Glasačko pismo se može predati i na navedenom biračkom mjestu do 18 sati.  
Należy zakleić **pomarańczową** kopertę na kartę do głosowania i dostarczyć ją do administracji okręgu lub wysłać w odpowiednim czasie. Kartę do głosowania można również złożyć w określonym lokalu wyborczym do godziny 18:00 w dniu wyborów.  
Запечатуйте **оранжевий** конверт з виборчим бюлетенем і здайте його в районну адміністрацію або надішліть завчасно. Бюлетень для голосування також можна віддати на вказаній виборчій дільниці до 18:00 у день виборів.

